

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 259

23 September 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2289/76 of 22 September 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2290/76 of 22 September 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2291/76 of 22 September 1976 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	5
★ Commission Regulation (EEC) No 2292/76 of 22 September 1976 adjusting the apportionment of the Community quantitative export quota for certain copper ash and residues	7
★ Commission Regulation (EEC) No 2293/76 of 22 September 1976 amending Regulation (EEC) No 990/72 on detailed rules for granting aid for skimmed milk processed into compound feedingstuffs and for skimmed-milk powder for use as feed	8
Commission Regulation (EEC) No 2294/76 of 22 September 1976 amending Regulation (EEC) No 572/76 fixing the monetary compensatory amounts	9
Commission Regulation (EEC) No 2295/76 of 22 September 1976 fixing the import levies on rice and broken rice	10
Commission Regulation (EEC) No 2296/76 of 22 September 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	12
Commission Regulation (EEC) No 2297/76 of 22 September 1976 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	14
Commission Regulation (EEC) No 2298/76 of 22 September 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	15

Commission Regulation (EEC) No 2299/76 of 22 September 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice	16
--	----

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

76/745/EEC :

- ★ Commission Decision of 26 December 1975 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to drawn or blown glass, falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, originating in the USSR and in free circulation in the Federal Republic of Germany 18

76/746/EEC :

- ★ Commission Decision of 19 July 1976 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to knives with cutting blades, serrated or not, including pruning knives (save for knives with handles of ivory or of gilt- or silver-plated base metals), falling within heading No ex 82.09 of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States 20

76/747/EEC :

- ★ Commission Decision of 20 August 1976 authorizing the United Kingdom not to apply Community treatment to woven fabrics of cotton, other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, unbleached, falling within heading No ex 55.09 of the Common Customs Tariff, originating in Taiwan and in free circulation in Ireland 21

76/748/EEC

- Commission Decision of 10 September 1976 relating to the urgent supply of husked long grain rice as food aid to the Republic of Niger 22

76/749/EEC :

- Commission Decision of 13 September 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2073/76, the maximum amount for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market 24

76/750/EEC :

- Commission Decision of 13 September 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2076/76, the maximum amount for costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market 25

76/751/EEC :

- Commission Decision of 13 September 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2074/76, the maximum amount for the delivery of butteroil as food aid 26

76/752/EEC :

- Commission Decision of 13 September 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2075/76, the maximum amount for the supply of butteroil as food aid 27

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2289/76**of 22 September 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

For the Commission.

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 September 1976 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	61.00
10.01 B	Durum wheat	106.37 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	47.39 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	18.53
10.04	Oats	21.39
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	33.79 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	39.99 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	39.99 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	96.29
11.01 B	Rye flour	77.22
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	175.60
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	103.83

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2290/76**of 22 September 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23
September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 September 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0.39	0.39	0
10.01 B	Durum wheat	0	1.56	1.56	0.84
10.02	Rye	0	0	0	0.78
10.03	Barley	0	1.27	1.27	1.27
10.04	Oats	0	0	0	1.98
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	3.12	3.12	3.56
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.78	0.78	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.79	0.79	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0.55	0.55	0

B. Malt

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.69	0.69	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.52	0.52	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	2.26	2.26	2.26	2.26
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1.69	1.69	1.69	1.69
11.07 B	Roasted malt	0	1.97	1.97	1.97	1.97

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2291/76

of 22 September 1976

fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾;

Whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1499/76⁽⁷⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal means;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 September 1976.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 29.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 September 1976 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(n.u./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar	8.50
	B. Raw sugar :	
	(a) Candy sugar	9.66 ⁽¹⁾
	(b) Other raw sugar	7.80 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2292/76

of 22 September 1976

adjusting the apportionment of the Community quantitative export quota for
certain copper ash and residuesTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/70 of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (No 3342/75 of 18 December 1975 fixing Community quantitative export quotas for certain types of copper ash and residues and for certain types of copper and aluminium waste and scrap⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, for copper ash and residues thereof falling within heading No ex 26.03 of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 3342/75 fixed the 1976 Community quantitative export quota at 16 100 metric tons which quota was apportioned by Commission Regulation (EEC) No 229/76 of 2 February 1976⁽³⁾;

Whereas the Benelux countries have expressed a need to increase exports of copper ash and residues falling within heading No ex 26.03 of the Common Customs Tariff; whereas the Benelux quota share for these products should therefore be increased by drawing on

the Community reserve of 600 metric tons provided for by Commission Regulation (EEC) No 229/76;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the quota Administration Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quota share for copper ash and residues falling within heading No ex 26.03 of the Common Customs Tariff allocated to the Benelux countries by Commission Regulation (EEC) No 229/76 is hereby increased from 800 to 870 metric tons by drawing on the Community reserve provided for in that Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

For the Commission

Christopher SOAMES

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 330, 24. 12. 1975, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 28, 3. 2. 1976, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2293/76**of 22 September 1976****amending Regulation (EEC) No 990/72 on detailed rules for granting aid for skimmed milk processed into compound feedingstuffs and for skimmed-milk powder for use as feed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Article 1 (4) of Commission Regulation (EEC) No 990/72 of 15 May 1972 on detailed rules for granting aid for skimmed milk processed into compound feedingstuffs and for skimmed-milk powder for use as feed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1835/76⁽⁴⁾, provides that, until the end of the 1976/77 milk marketing year, an undertaking shall be eligible for aid only in respect of quantities of denatured skimmed-milk powder not exceeding the quantities denatured by it during the corresponding month of the previous year; whereas in order to take account of the increase noted in the production of compound feedingstuffs, the reference quantity should be raised by a corresponding percentage;

Whereas, in accordance with Article 2 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 2054/76 of 19 August 1976 on the sale for export to non-member countries of skimmed-milk powder held by intervention agencies and intended for use as feed⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2166/76⁽⁶⁾, compound feedingstuffs manufactured from skimmed-milk powder sold pursuant to that Regulation may have a skimmed-milk powder content of less than 60 %; whereas it is therefore necessary to adapt accordingly Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 990/72;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 990/72, the words 'plus 20 %' are added at the end of the first subparagraph.

Article 2

Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 990/72 is amended as follows:

1. In the French version of subparagraph (a), the words 'lait écrémé en poudre auxquels sont additionnés' are replaced by 'lait écrémé en poudre auquel sont additionnés'.
2. A further subparagraph as follows is added:

'The minimum skimmed-milk powder content of 60 % as specified in (a) shall not apply to compound feedingstuffs manufactured pursuant to Regulation (EEC) No 2054/76'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 1 shall apply with effect from 1 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 115, 17. 3. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 29. 7. 1976, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 242, 2. 9. 1976, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2294/76

of 22 September 1976

amending Regulation (EEC) No 572/76 fixing the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 557/76⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 572/76 of 15 March 1976⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2264/76⁽⁴⁾;

Whereas on examination it has been found that owing to a clerical error the compensatory amounts appearing in the column headed United Kingdom (a)

in respect of products of tariff subheading 04.02 A III a) is incorrect; whereas the Regulation concerned should therefore be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount 4.292 appearing in the column headed United Kingdom (a) against tariff subheading 04.02 A III a) in Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 572/76, in the version as published in Regulation (EEC) No 2232/76⁽⁵⁾, is replaced by the amount 4.492.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. Where any party concerned so requests, it shall be applied with effect from the 16 to 20 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 68, 15. 3. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 20. 9. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 253, 16. 9. 1976, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2295/76
of 22 September 1976
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article
11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2137/76 ⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2237/76 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2137/76
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23
September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 240, 1. 9. 1976, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 252, 16. 9. 1976, p. 8.

to the Commission Regulation of 22 September 1976 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Third countries	ACP and OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grain b) Long grain II. Husked rice : a) Round grain b) Long grain B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grain b) Long grain II. Wholly milled rice : a) Round grain b) Long grain C. Broken rice :	107.54 105.30 134.42 131.62 158.97 234.75 169.30 251.65 66.27	50.77 49.65 64.21 62.81 69.59 107.51 74.40 115.58 30.64

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2296/76

of 22 September 1976

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article
13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2138/76 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2238/76 ⁽³⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice are
hereby fixed as shown in the table annexed to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23
September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 240, 1. 9. 1976, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 252, 16. 9. 1976, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 September 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.s. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	C. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2297/76**of 22 September 1976****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2143/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2258/76 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2143/76

to the information at present available to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.1695 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 240, 1. 9. 1976, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 254, 17. 9. 1976, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2298/76
of 22 September 1976
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2288/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 258, 22. 9. 1976, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 September 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(n.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. White sugar	16.95
	B. Raw sugar	18.02 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2299/76**of 22 September 1976****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2120/76⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2280/76⁽⁵⁾,

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁶⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 832/76⁽⁸⁾, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2120/76, are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 237, 28. 8. 1976, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 257, 21. 9. 1976, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 100, 14. 4. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 September 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
11.01 F ⁽²⁾	71.95	69.45
11.02 A II ⁽²⁾	89.33	84.33
11.02 A VI ⁽²⁾	71.95	69.45
11.02 B II b) ⁽²⁾	64.81	62.31
11.02 C II ⁽²⁾	77.46	74.96
11.02 D II ⁽²⁾	50.29	47.79
11.02 E II b) ⁽²⁾	89.33	84.33
11.02 E II e) 1 ⁽²⁾	122.94	117.94
11.02 F II ⁽²⁾	89.33	84.33
11.02 F VI ⁽²⁾	71.95	69.45
11.08 A II	98.95	73.45

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 26 December 1975

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to drawn or blown glass, falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, originating in the USSR and in free circulation in the Federal Republic of Germany

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(76/745/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 19 December 1975 by the Governments of the Benelux countries to the Commission by telex from the office of the Permanent Representative of the Kingdom of the Netherlands to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to drawn or blown glass, falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, originating in the USSR and in free circulation in the Federal Republic of Germany,

Whereas imports into the Benelux countries of the product in question originating in the USSR are subject to a quantitative restriction, while imports of this product from the same third country into the Federal Republic of Germany are liberalized;

Whereas there are currently serious economic difficulties in the Benelux glass industry;

Whereas these economic difficulties are reflected mainly in under-utilization of the production capacity

of the industry in question, resulting in unemployment in a number of factories and a constant reduction of the number of workers employed in that sector;

Whereas according to the Commission's information the indirect imports in question would be likely to aggravate these economic difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the Federal Republic of Germany;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to imports of drawn or blown glass, falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, where they originate in the USSR and are in free circu-

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

lation in the Federal Republic of Germany, and in respect of which applications for import licences were lodged on 11 and 12 December 1975.

Done at Brussels, 26 December 1975.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 19 July 1976

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to knives with cutting blades, serrated or not, including pruning knives (save for knives with handles of ivory or of gilt- or silver-plated base metals), falling within heading No ex 82.09 of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(76/746/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 9 July 1976 by the French Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to knives with cutting blades, serrated or not, including pruning knives (save for knives with handles of ivory or of gilt- or silver-plated base metals), falling within heading No ex 82.09 of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States,

Whereas according to this application under Article 115 the importation into France of the products in question originating in Japan is subject to a contractual quota of \$ 107 000, which has already been largely taken up;

Whereas differences in the commercial policy measures applied in connection with these products by France and by the other Member States as regards Japan are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of the abovementioned measures of commercial policy currently being applied by France as regards Japan;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas uniform arrangements for imports of the products in question could be adopted under a common commercial policy *vis-à-vis* Japan; whereas

these measures should apply only until such arrangements are introduced,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to imports of the following products:

CCT heading No	Description of goods
ex 82.09	Knives with cutting blades, serrated or not, including pruning knives (save for knives with handles of ivory or of gilt- or silver-plated base metals)

where they originate in Japan and are in free circulation in the other Member States and in respect of which applications for import licences were lodged after 4 July 1976.

Article 2

This Decision shall apply only until uniform import arrangements are introduced under a common commercial policy *vis-à-vis* Japan or until new opportunities arise in the French Republic for the importation of the products in question from Japan and in any case not later than 31 March 1977.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 19 July 1976.

For the Commission

Christopher SOAMES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 20 August 1976

authorizing the United Kingdom not to apply Community treatment to woven fabrics of cotton, other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, unbleached, falling within heading No ex 55.09 of the Common Customs Tariff, originating in Taiwan and in free circulation in Ireland

(Only the English text is authentic)

(76/747/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application to the Commission under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 13 August 1976 by the United Kingdom Government by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to woven fabrics of cotton, other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, unbleached, falling within heading No ex 55.09 of the Common Customs Tariff, originating in Taiwan and in free circulation in Ireland,

Whereas the importation into the United Kingdom of the products in question originating in Taiwan is subject, under Council Regulation (EEC) No 1783/75 of 10 July 1975 on rules for imports of certain textile products originating in Taiwan⁽¹⁾, to a global quota fixed for 1976 at 1 064 metric tons, which is taken up at 92 %;

Whereas, according to information supplied by the United Kingdom Government, there are serious economic difficulties in the sector in question;

Whereas the indirect imports in question, which would be in addition to those already effected, would be likely to aggravate these economic difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from Ireland;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the condi-

tions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas it is inappropriate to cover by this Decision the request for the licence with which the application in question originated because of its especially low amount,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The United Kingdom is authorized not to apply Community treatment to imports of woven fabrics of cotton, other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, unbleached, falling within heading No ex 55.09 of the Common Customs Tariff, originating in Taiwan, put into free circulation in Ireland and in respect of which applications for import licences were lodged after 12 August 1976.

Article 2

This Decision shall apply until new opportunities arise in the United Kingdom for the importation of the products in question from Taiwan and in any case not later than 31 December 1976.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 20 August 1976.

For the Commission

Christopher SOAMES

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 182, 12. 7. 1975, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 10 September 1976

relating to the urgent supply of husked long grain rice as food aid to the Republic of Niger

(Only the Italian text is authentic)

(76/748/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976 derogating from Regulation (EEC) No 2750/75 in respect of mobilization procedures for cereals to be supplied as food aid⁽³⁾,

Whereas on 25 March 1976 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 3 750 metric tons of husked long grain rice to the Republic of Niger under its 1975/76 food-aid programme;

Whereas, in view of the need to provide quick aid, it is necessary to have recourse to contracts by mutual agreements;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976, the Italian Rice Intervention Agency (Enterrisi), Piazza Pio XI, 1, Milan, shall conclude a private contract for the purchase on the Community market of 3 750 metric tons of husked long grain rice for delivery to the Republic of Niger.

2. In concluding the private contract, Enterrisi must seek the least onerous terms possible.

3. The contract shall be for the purchase and supply of the products delivered to the destination shown in the Annex.

4. The product shall be packed in 50 kg new jute sacks.

The sacks shall be marked by printing:

'Riz — Don de la Communauté européenne à la république du Niger.'

Article 2

The product referred to in Article 1 must meet the following requirements:

- moisture content: maximum 15 %,
- broken grains: 5 % maximum,
- green grains or grains having natural deformities: 3 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

Article 3

1. A security of a value of 10 units of account per metric ton shall be given by the party concerned on the signature of the contract. It shall be released on the completion of the operations in question within the time limit laid down and also for those quantities not realized due to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 4

Shipment shall be carried out between 1 and 7 October 1976.

Article 5

The intervention agency shall ask that the interested party specifies the following information:

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 8.

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging;
- (b) the date of the departure of the ships; the expected date of arrival of the products at their destination;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received together with a copy of the private contract.

Article 6

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 10 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Destination for the delivery of 3 750 metric tons of husked rice

Niamey	1 500 metric tons
Maradi	400 metric tons
Tessaoua	100 metric tons
Zinder	450 metric tons
Magaria	50 metric tons
Dosso	250 metric tons
Tahoua	350 metric tons
Konni	150 metric tons
Agadez	300 metric tons
Diffa	200 metric tons

COMMISSION DECISION**of 13 September 1976****fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2073/76, the maximum amount for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market****(76/749/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2073/76 of 20 August 1976 concerning the issue of an invitation to tender for the supply to the office of the United Nations High Commissioner for Refugees for the benefit of the people of Vietnam for use as food aid of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of supplying 300 metric tons of vitaminized skimmed-milk powder; whereas Article 5 of that Regulation provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2073/76 shall be 312 167 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 233, 24. 8. 1976, p. 5.

COMMISSION DECISION**of 13 September 1976**

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2076/76, the maximum amount for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market

(76/750/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 2076/76 of 23 August 1976 concerning the repeti-
tion of the issue of an invitation to tender for the
supply to Somalia for use as food aid of vitaminized
skimmed-milk powder to be purchased on the
Community market⁽³⁾, the intervention agencies of
the Member States have invited tenders for the costs
of supplying 710 metric tons of skimmed-milk
powder; whereas Article 5 of that Regulation provides
that in the light of the tenders received a maximum
amount is to be fixed or the tendering procedure is to
be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the
maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of
awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No
2076/76 shall be 753 758 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 233, 24. 8. 1976, p. 14.

COMMISSION DECISION**of 13 September 1976****fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2074/76, the maximum amount for the delivery of butteroil as food aid****(Only the French text is authentic)**

(76/751/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2074/76 of 20 August 1976 concerning the invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Mauritius⁽³⁾, the French intervention agency has invited tenders for the manufacture and delivery of 200 metric tons of butteroil;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 concerning conditions for invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 578/76⁽⁵⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2074/76 shall be 563 804 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 13 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 233, 24. 8. 1976, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 69, 15. 3. 1976, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 13 September 1976****fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2075/76, the maximum amount for the supply of butteroil as food aid****(Only the German text is authentic)****(76/752/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2075/76 of 20 August 1976 on the invitation to tender for the supply of butteroil to the office of the United Nations High Commissioner for Refugees, as food aid, for the people of Vietnam⁽³⁾, the German intervention agency has invited tenders for the manufacture and the delivery of 600 metric tons of butteroil divided into two lots of 300 metric tons;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 on the terms of invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 578/76⁽⁵⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount for each lot should be as specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2075/76 shall be for each lot of 300 metric tons 856 873 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 13 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 233, 24. 8. 1976, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 69, 15. 3. 1976, p. 16.